

Übersetzung, Kiev, 10.04.2018

Guten Tag, liebe Waltraud!

Am Sonntag haben die orthodoxen Christen und wir mit ihnen das Osterfest begangen. Osterfeierlichkeiten gab es in der ganzen Ukraine, auch in Donezk. In der vergangenen Woche haben wir humanitäre Hilfe in die Städte Rodinskoe und Kurachovo geliefert, es sind kleine, im Westen von Donezk. Es bleiben jetzt noch die Organisationen in der Stadt Konstantinovka, es ist die erste Stadt nördlich von Donezk – eine sehr deprimierende Stadt. - Ab heute beginnen wir das Lager aufzuräumen. Die Bauarbeiter haben uns zum Abbau zwei Wochen gegeben.

Das Geld für die Mittagessen im Mai haben wir erhalten. Für das Auto brauchen wir dann also noch 5.000 EUR. Die Abrechnungen für März erledige ich in den nächsten Tagen. In der ganzen Ukraine sind die Temperaturen jetzt zwischen + 13 und 17 Grad – auch in Donezk und Kiev. - In Donezk setzen wir wieder kleine Brigaden von 2-3 Leuten ein, um den älteren Menschen bei der Bestellung des Gartens und der Pflege der Gräber auf dem Friedhof zu helfen, auch die Unterkünfte bringen wir teilweise in Ordnung. Es ist jetzt sehr schwierig, Werkzeug dorthin zu bringen.

Wenn Sie nach Kiev kommen, schreiben Sie bitte, welche Ziele Sie haben, wieviel Tage Sie bleiben, was wir machen können.

Alles Gute, noch einmal frohe Ostern Sergej Jakubenko

Здравствуйте дорогая Вальтрауд!

В это воскресенье крестьяне православного обряда и мы вместе с ними отметили светлый праздник Воскресения Хрестово. Торжества были по всей Украине в т.ч. и в Донбассе. В прошлую неделю отправили наборы в города Родинское и Курахово они не большие на запад от г.Донецка. Осталась общественная организация в г.Константиновка – это первый на север от г.Донецка, очень депрессивный город. С сегодняшнего дня начинаю убирать склад. Строители дали нам отстройку еще на две недели. Деньги на обеды в мае получил. Еще надо на новое авто не три, а пять тыс.евро. Отчеты по обедам в марте подготовлю в ближайшие дни. По всей Украине +13°-17° в т.ч. и г.Донецке и г.Киеве.

В г.Донецке мы опять будем создавать бригады волонтеров по 2-3 человека, помогать пожилым убирать огороды, в ближайшие дни могилы на кладбищах, жилье и частично ремонтировать. Очень сложно стало туда переправлять инструмент. - Если Вы собираетесь приехать в г.Киев то напишите, какие цели, на сколько дней и что мы можем для этого сделать?

Всего Вам доброго. Еще раз со светлыми праздниками, добрые пожелания.

С.Якубенко